

# 多言語対応アプリー 広報かつしかがよめる

スマートフォンなどで無料アプリ・カタログポケット(Catalog Pocket)を使 うと、広報かつしかが多言語で読めるようになります。

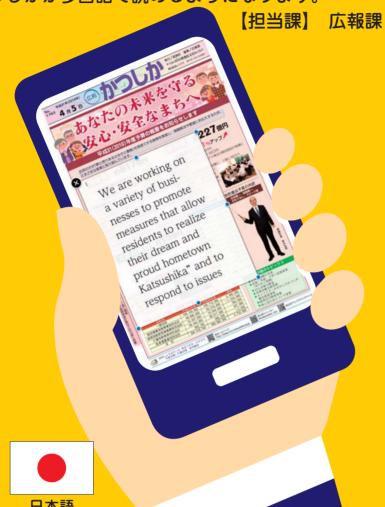












**25**5654 - 8116 中国語 タイ語





## 自動翻訳機能



#### TRANSLATION **FUNCTION**

英語、中国語(簡体字: 繁体字)、韓国語、タイ語、 ポルトガル語、スペイン語、 インドネシア語、ベトナム 語で読むことができます。

※自動翻訳のため、本来の意 味と異なる表現になる場合 があります

## 音声読み上げ機能



聞きたいところをタップ すると、音声を多言語で聞 くことができます。



## まずは「Catalog Pocket」を ダウンロード!



Você pode ler "Katsushika City News" baixando o aplicativo (Catalog Pocket)

Puede leer "Katsushika city News" descargando la aplicación(Catalog Pocket) Anda dapat membaca "Katsushika city News" dengan mengunduh aplikasi (Catalog Pocket) Bận có thể đọc "Katsushika City News" bằng cách tải xuống Ứng dụng (Catalog Pocket)

#### パソコンからも見られます

https://www.catapoke.com/search/ ?keyword=katsushika-city

คุณสามารถอ่าน "Katsushika City News" โดยการดาวน์โหลดแอพ (Catalog Pocket)







# 「マイコンテンツに追加」 で毎号お知らせ!

詳細情報画面で広報かつしかを「マイコンテンツ に追加」すると、発行時に通知が届きます。



- · Notification of subjects
- 将其追加至目录后每月将定期发来信息
- 將其追加至目錄後每月將定期發來信息
- 발행시에 알려
- การแจ้งเตือนเกี่ยวกับปัญหา
- · Notificação em questão · Notificación sobre el tema
- · Pemberitahuan tentang masalah
- · Thông báo về vấn đề

## 中国語や英語で戸籍住民課のフロア案内を開始しました

We started floor guidance of census registration section in Chinese and English 户口住民课开始提供中文和英文的楼层问询服务

### 担当課

## 戸籍住民課(区役所2階217番) **☎**5654 - 8260

外国人の方も区役所で安心して手続きができるよ うにします。ごみの出し方など、生活に必要な基本 的なこともご案内します。



今後、区役所全般の手続きなどでお困りの外国人の方のために、 外国人対応の通訳の配置に向けて準備を進めていきます。

#### 広告内容については広告主にお問い合わせください。

